

IL CARBONE E LA NEVE

Sulla dorsale formata da Monte Ilici, Monte Saraceno e Monte Fossa della Neve si saliva

- fino ai primi del '900, per prendere la neve gelata, che si raccoglieva nella Fossa della Neve e veniva conservata nella *neviera*, una particolare costruzione di pietra comune a tutto l'Appennino;
- fino al 1960, per preparare il carbone, che si otteneva dal legno dei lecci del Monte Saraceno bruciati lentamente in grandi conche del terreno, tuttora visibili.

Le notizie sul sito pattese utilizzate per questa ballata provengono da Tindaro Gatani (studioso di antichità e figlio di carbonaro), Michele Spadaro (paziente ricercatore di cronache locali), Melo Rifici (sul cui sito www.librizziacolori.it si possono vedere bellissime foto della *neviera*) e Tindaro Fossetti, ex operaio Wagi, che da ragazzo abitava a Scarpiglia e saliva sul Monte Fossa della Neve a piedi con il padre, per rendere omaggio ad un luogo importante nell'immaginario collettivo pattese.

Per la zona di Patti ci è stato confermato l'uso della neve solo per le preparazioni di gelateria, durante le quali serviva a mantenere bassa, dall'esterno, la temperatura dei cilindri da granita; il Caffè Galante, che ne era il principale destinatario, conservava la neve arrivata dalla Fossa in particolari strutture nel proprio scantinato. Per altre zone dei Nebrodi è attestato l'uso più generale di refrigerazione degli alimenti deperibili e l'uso antipiretico ed antinfiammatorio, in caso di febbri elevate ed in caso di ematomi o fratture. La *neviera*, costruita in pietra, è parzialmente interrata e la neve veniva pressata dentro, perché perdesse gran parte dell'acqua.

I carbonai del Monte Saraceno hanno rifornito Patti e tutta l'area circostante fino agli anni '60 del '900. Il carbone veniva utilizzato nelle case per riscaldare, per cucinare e per stirare.

Questa ballata rende omaggio all'abilità ed alla fatica di chi per secoli ha procurato ai Patesi la neve e il carbone necessari al loro benessere.



La neviera del Monte Fossa della Neve



Colonna di muli carichi



Conca per il carbone sul Monte Saraceno



Dal sito del Caffè Galante:
antica gelatiera a manovella e la porta della neviera

'U CARBUNI E LA NIVI

- 1) Si videva di luntanu,
di Madoru e di Scarpigghia
e stinnennu la tò manu
la mustravi a la famigghia.
- 2) Patri tu mi ci purtavi
ch'era ancora carusittu
e pi strada mi cuntavi
la liggenda fittu fittu.
- 3) Di la "Fossa di la Nivi"
mi cuntavi tutt' 'a storia
sutt' 'a pampina d' alivi
tramannannu la memoria.
- 4) Chi 'nto 'n puzzi riquadratu
si prissava 'a nivi fridda
e 'cchianannu d'ogni latu
si pigghiava a picca a picca.
- 5) D'ogni latu a caricari
s'acchianava cu li muli
pi putiri a 'stati usari
la gilata sutt' o sulì.
- 6) Cu ddu ghiacciu 'i nivicata
la granita si quagghiava
e d' 'u cauddu da jurnata
lu manciari si sarbava.
- 7) Ma vicinu a sta gran pigna
chi di nivi rilucìa
lu carbuni dalla ligna
niru e ardenti si facià.
- 8) Supr' o munti Saracinu
ci 'cchianava 'u carbonaru
e alla fini d' 'u camminu
si firmava a lu riparu.
- 9) S' accampava 'nta lecceta,
preparannu lu gran locu
unn' a ligna chi scigghieva
la cuvava cu lu focu.
- 10) Arti antica, senza sbagghiu,
chi d' 'u cori d' 'a muntagna
ci scippava c' 'u travagghiu
lu caluri e la cuccagna.
- 11) Petra e nivi pi gilari
e 'a stanchizza d' acchianata,
ligna e focu pi quadriari
e lu gelu d' 'a nuttata.
- 12) Maravigghia supr' o munti
cosa strana ca riunivi
c' 'u suduri di la frunti
'u carbuni cu la nivi.

IL CARBONE E LA NEVE

- 1) Si vedeva da lontano,
da Madoro e da Scarpiglia
e allungando la tua mano
la mostravi alla famiglia.
- 2) Padre tu mi ci portavi
ch'ero ancora ragazzino
e pian piano raccontavi
la leggenda nel cammino.
- 3) Della "Fossa della Neve"
mi narravi questa storia
con un tono grave e lieve,
tramandando la memoria.
- 4) Che in un pozzo riquadrato
si pressava con dei pesi
e salendo da ogni lato
si portava giù ai paesi.
- 5) Da ogni lato a caricare
con i muli si saliva,
per poter d' estate usare
quella neve fresca e viva.
- 6) Quella neve congelata
la granita condensava
e dalla calda giornata
anche il cibo preservava.
- 7) Ma vicino a quella lente
che di neve risplendeva
il carbone nero e ardente
dalla legna si faceva.
- 8) Sopra il Monte Saraceno
ci saliva il carbonaro
e su in cima al terrapieno
si fermava in un riparo.
- 9) Sotto ai lecci pernottava
preparando la gran fossa
in cui il fuoco poi covava
quella legna calda e rossa.
- 10) Arte antica, senza errore
di chi opera in montagna
e sa estrarre dal suo cuore
il calore e la cuccagna.
- 11) Pietra e neve per gelare,
ma sbuffando su in salita.
Legna e fuoco per scaldare,
ma nel gelo la dormita.
- 12) Meraviglia sopra il monte
che riuniva forte e lieve
col sudore della fronte
il carbone con la neve.